

Z Á P A D O Č E Š K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a r o m á n s k ý c h j a z y k ů

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): **Karolína Jančíková**
Název práce: **La nature dans les proverbes et dictons français**

Hodnotil: **PhDr. Dagmar Kolářiková, Ph.D.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Cílem této bakalářské práce bylo popsat problematiku francouzských přísloví a rčení obecně, následně i na základě konkrétních příkladů vztahujících se k přírodě, a pomocí vypracovaného dotazníku zjistit, zda Francouzi znají vybraná přísloví a rčení. Tento cíl se autorce podařilo zcela naplnit.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Bakalářská práce je rozdělena na část teoretickou (s. 3-24) a na část praktickou (s. 25-38). V teoretické části nejprve studentka zkoumá definice pojmů „proverbe“ a „dicton“, na jejichž základě sestavuje své vlastní definice obou termínů. Dále se věnuje řadě konkrétních příkladů zaměřených na přírodu, které komentuje z hlediska jejich významu, a případně navrhuje i jejich český ekvivalent. V praktické části pak autorka analyzuje výsledky dotazníku vyplněného 64 respondenty, které také porovnává se svými hypotézami. Studentka si zvolila téma, jehož zpracování vyžadovalo značný podíl vlastní práce, a to nejen v samotné praktické části, ale i ve 3. kapitole, která je věnována analýze konkrétních příkladů přísloví a rčení. Přílohy vhodně doplňují text praktické části.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Jazykový projev autorky je velmi kultivovaný, v práci je minimum chyb (např. na s. 9 je nevhodně užito přídatné jméno „fréquentée“ místo „fréquente“). Text práce je logicky rozčleněn do kapitol a podkapitol, práce je tak přehledná a čtivá. V celé práci je dodržována jednotná citační norma, citovaná díla jsou správně uvedena i v bibliografii. Grafická úprava práce je standardní, vhodně doplněná tabulkami. Také přílohy jsou pěkně graficky ztvárněny.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Bakalářská práce splňuje všechny požadavky kladené na závěrečnou kvalifikační práci jak po stránce obsahové, tak i formální. Proporcionalita teoretické a praktické části je vyvážená, autorce se podařilo získané informace vhodně uspořádat v ucelenou formu. Teoretické poznatky jsou zpracovány za využití dostatečného množství knižních i internetových zdrojů. Jako vedoucí práce oceňuji i fakt, že autorka pracovala aktivně, samostatně a s velkým zaujetím pro danou problematiku.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. V práci uvádíte, že jste významy přísloví a rčení dohledávala na internetu. Setkala jste se např. s tím, že byla přísloví nebo rčení vysvětlována různě?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):
výborně

Datum: **24. 5. 2016**

Podpis:

